

legal action (demanda)

Término	legal action
Idioma	Inglés (Estados Unidos) (214)
Área Especialidad	Ciencias Sociales (405)
Disciplina	Derecho (513)
Temática	Derecho procesal civil
Definición del término	Act of bringing a lawsuit, prosecution, or judicial proceeding to obtain some sort of legal remedy or to ascertain or protect a legal right. "... formal proceeding in any forum in which a party is entitled to seek the relief being asked under authority of the state".
Fuente / Autor (del término)	Cornell Law School Legal Information Institute. (s. f.). Legal action. En Cornell Law School. Recuperado 3 de mayo de 2023, de https://www.law.cornell.edu/wex/legal_action
Contexto del término	"The decision to take legal action was determined not only by the original injury, but also by insensitive handling and poor communication after the original incident".
Fuente / Autor (del contexto)	Vincent, C., Young, M., & Phillips, A. N. (1994). Why do people sue doctors? A study of patients and relatives taking legal action. The Lancet, 343(8913), 1609-1613. https://doi.org/10.1016/s0140-6736(94)93062-7
Equivalente en español	demanda
Categoría gramatical	Nominal (221)
Variante de traducción	acción legal

Información geográfica de la variante en español	México (Mex.) (192)
Definición del término en español	Acto jurídico procesal, verbal o escrito por el cual una persona física o moral denominada actor, acude ante un órgano jurisdiccional a ejercitar su derecho de acción en contra de otra persona física o moral, denominada demandado o reo, con el objeto de reclamar las prestaciones que se enuncian.
Fuente / Autor (del término en español)	Arellano, C. (2007). Derecho Procesal Civil (11.a ed., p.130).
Contexto del término en español	“Los alimentos son una obligación legal y moral y por esto mismo deben prestarse de manera voluntaria, pero si no se cumple con esta obligación debe demandarse y ha de abonarse desde la fecha de la interposición de la demanda.”
Fuente / Autor (del contexto en español)	Punina, G. F. (2015). EL PAGO DE LA PENSIÓN ALIMENTICIA Y EL INTERÉS SUPERIOR DEL ALIMENTADO [Trabajo de graduación]. Universidad Técnica de Ambato.
Video YouTube	Language.Foundation TV. (2022, 22 octubre). Legal action meaning of Legal action [Vídeo]. YouTube. Recuperado 3 de mayo de 2023, de https://www.youtube.com/watch?v=UZJ-PZLGr80
Fuente / Autor video	Externa
URL de la fuente (video)	Abogado Víctor. (2021, 18 febrero). DIFERENCIA ENTRE DENUNCIA Y DEMANDA JUDICIAL ABOGADO VÍCTOR [Vídeo]. YouTube. Recuperado 3 de mayo de 2023, de https://youtu.be/PSFsBv8hs-k
Opciones no recomendadas	medidas legales, denuncia

Comentarios

Su uso no es frecuente en textos académicos, códigos ni jurisprudencias mexicanas, sino en el ámbito periodístico o literario.
